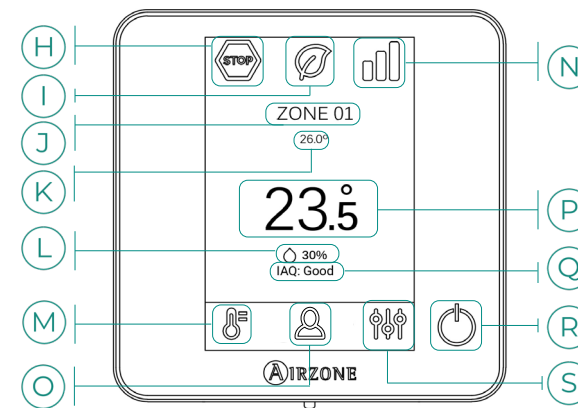
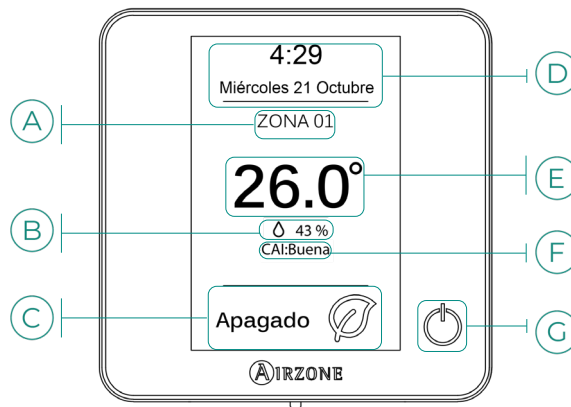


# Quick guide

## BLUEFACE ZERO

# AIRZONE



ES

### Salvapantallas

- A. Nombre de la zona
- B. Humedad relativa
- C. Estado de la zona, avisos o errores
- D. Hora y fecha\*
- E. Temperatura ambiente
- F. Calidad de Aire Interior\*
- G. On/Off

EN

### Screensaver

- A. Zone name
- B. Relative humidity
- C. Zone status, warnings or errors
- D. Time and date\*
- E. Room temperature
- F. Indoor Air Quality\*
- G. On/Off

PT

### Proteção de ecrã

- A. Nome da zona
- B. Humidade relativa
- C. Estado da zona, avisos ou erros
- D. Hora e data\*
- E. Temperatura ambiente
- F. Qualidade do Ar Interior\*
- G. On/Off

FR

### Écran de veille

- A. Nom de la zone
- B. Humidité relative
- C. État de la zone, avertissements et erreurs
- D. Heure et date\*
- E. Température ambiante
- F. Qualité de l'air \*
- G. On/Off

IT

### Salvaschermo

- A. Nome della zona
- B. Umidità relativa
- C. Stato della zona, avvisi o errori
- D. Ora e data\*
- E. Temperatura ambiente
- F. Qualità dell'aria\*
- G. On/Off

DE

### Bildschirmschoner

- A. Name der Zone
- B. Relative Luftfeuchtigkeit
- C. Status der Zone, Meldungen und Fehler
- D. Uhrzeit und Datum\*
- E. Raumtemperatur
- F. Raumluftqualität\*
- G. On/Off

### Pantalla principal

- H. Modo de funcionamiento
- I. Función Eco-Adapt
- J. Navegación por zonas
- K. Temperatura ambiente
- L. Humedad relativa
- M. Control de climatización
- N. Velocidad del ventilador\*
- O. Ajustes de usuario
- P. Temperatura de consigna
- Q. Calidad de Aire Interior\*
- R. ON/Off
- S. Configuración de zona\*

### Pantalla principal

- H. Operation mode
- I. Eco-Adapt function
- J. Zone navigation
- K. Room temperature
- L. Relative humidity
- M. HVAC control
- N. Fan speed\*
- O. User settings
- P. Set-point temperature
- Q. Air Quality\*
- R. ON/Off
- S. Zone settings\*

### Ecrã principal

- H. Modo de funcionamento
- I. Função Eco-Adapt
- J. Navegação por zonas
- K. Temperatura ambiente
- L. Humidade relativa
- M. Controlo de climatização
- N. Velocidade do ventilador\*
- O. Configuração de utilizador
- P. Temperatura de referência
- Q. Qualidade do Ar Interior\*
- R. ON/Off
- S. Configuração da zona\*

### Écran principal

- H. Mode de fonctionnement
- I. Fonction Eco-Adapt
- J. Navigation par zones
- K. Température ambiante
- L. Humidité relative
- M. Contrôle de chauffage et refroidissement
- N. Vitesse du ventilateur\*
- O. Configuration d'utilisateur
- P. Température de consigne
- Q. Qualité de l'air\*
- R. ON/Off
- S. Configuration de zone\*

### Schermo principale

- H. Modo di funzionamento
- I. Funzione Eco-Adapt
- J. Navigazione nelle zone
- K. Temperatura ambiente
- L. Umidità relativa
- M. Controllo della climatizzazione
- N. Velocità del ventilatore\*
- O. Configurazione utente
- P. Temperatura impostata
- Q. Qualità dell'aria\*
- R. ON/Off
- S. Configurazione di zona\*

### Hauptbildschirm

- H. Betriebsmodus
- I. Funktion Eco-Adapt
- J. Zonenauswahl
- K. Umgebungs-temperatur
- L. Relative Luftfeuchtigkeit
- M. Klimatisierungsregelung
- N. Lüfterdrehzahl\*
- O. Benutzerkonfiguration
- P. Gewünschte Solltemperatur
- Q. Raumluftqualität\*
- R. Ein/Aus
- S. Zonenkonfiguration\*



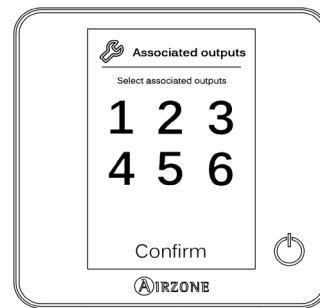
1



2



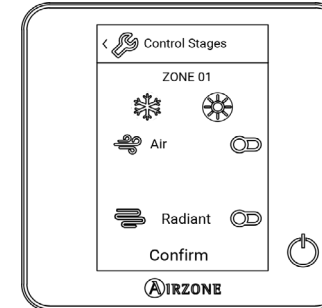
3



4



5



ES

## CONFIGURACIÓN

1 Idiomas: Español, Inglés, Francés Italiano, Portugués, Alemán.

2 Seleccione la zona asociada a este termostato. A cada zona le corresponde una salida de control (salida para motor\* o relé de control de elementos radiantes).

3 El sistema permite asociar a una zona más de una salida de control en caso de necesidad. Es posible gestionar varias salidas de control desde un único termostato.

4 **Maestro:** Permite el control de modo, función Eco-Adapt y velocidad\*, además del control de los parámetros de zona.

**Zona:** Permite el control de los parámetros de zona únicamente.

5 Etapas a controlar\*:

- Aire
- Radiante
- Combinado

\*Los parámetros disponibles podrían ser diferentes dependiendo de su instalación.

EN

## CONFIGURATION

1 Languages: Spanish, English, French, Italian, Portuguese, German.

2 Select the zone associated to this thermostat. Each zone has a corresponding control output (actuator output\* or radiant element control relay output).

3 The system allows you to associate more than one control output to a zone if needed. It is therefore possible to manage several control outputs from a single thermostat.

4 **Master:** It allows control of mode, Eco-Adapt function and speed \*, as well as control of zone parameters.

**Zone:** Only allows the control of the zone parameters.

5 Stages to be controlled\*:

- Air
- Radiant
- Combined

\*Available parameters may be different depending on your installation.

PT

## CONFIGURAÇÃO

1 Idiomas: Espanhol, Inglês, Francês, Italiano, Português, Alemão.

2 Seleccione a zona associada a este termostato. À cada zona corresponde uma saída de controlo (saída para motor\* ou relé de controlo de elementos radiantes).

3 O sistema permite associar mais de uma saída de controlo a uma zona, em caso de necessidade. É possível gerir várias saídas de controlo a partir de um único termostato.

4 **Maestro:** Ele permite o controle do modo, da função Eco-Adapt e da velocidade \*, bem como o controle dos parâmetros da zona.

**Zona:** permite de controlar somente i parâmetri di zona.

5 Etapas a controlar\*:

- Ar
- Radiante
- Combinada

\*Os parâmetros disponíveis podem ser diferentes dependendo da sua instalação.

FR

## CONFIGURATION

1 Langues : Espagnol, Anglais, Français, Italien, Portugais, Allemand.

2 Sélectionnez la zone associée à ce thermostat. Chaque zone dispose d'une sortie de contrôle (sortie pour moteur\* ou relais de contrôle des éléments rayonnants).

3 Le système permet d'associer une zone à plus d'une sortie de contrôle, le cas échéant. Il est possible de gérer plusieurs sorties de contrôle à partir d'un seul thermostat.

4 **Principal :** Permet de contrôler le mode, la fonction Eco-Adapt et la vitesse\*, ainsi que les paramètres de la zone.

**Zone :** permet de contrôler uniquement les paramètres de zone.

5 Étapes à contrôler\* :

- Air
- Rayonnant
- Combiné

\*Les paramètres disponibles peuvent varier en fonction de l'installation.

IT

## CONFIGURAZIONE

1 Lingue: Spagnolo, Inglese, Francese, Italiano, Portoghese, Tedesco.

2 Selezionare la zona associata a questo termostato. A ogni zona corrisponde un'uscita di controllo (uscita per motore\* o relè di controllo degli elementi radianti).

3 Il sistema permette di associare a una zona più di una uscita di controllo in caso di necessità. È possibile gestire varie uscite di controllo da un unico termostato.

4 **Mestre:** Permette il controllo della modalità, funzione Eco-Adapt e velocità\*, oltre al controllo dei parametri della zona.

**Zona:** permette unicamente o controllo dos parâmetros de zona.

5 Tipi di impianto\*:

- Aria
- Radiante
- Combinato

\*I parametri disponibili potrebbero essere diversi a seconda dell'installazione.

DE

## KONFIGURATION

1 Sprachen: Spanisch, Englisch, Französisch, Portugiesisch, Deutsch.

2 Wählen Sie die dem Thermostat zugewiesene Zone. Jeder Zone entspricht ein Steuerausgang (Ausgang für den Stellmotor\* bzw. bei Strahlungselementen das Steuerrelais).

3 Das System erlaubt die Zuweisung von mehr als einem Steuerausgang zu einer Zone, falls erforderlich. Dadurch können mehrere Steuerausgänge von einem einzigen Thermostat aus angesteuert werden.

4 **Master:** Es ermöglicht die Steuerung des Modus, der Eco-Adapt-Funktion und der Geschwindigkeit \* sowie die Steuerung der Zonenparameter.

**Zone:** Ermöglicht die Steuerung der Parameter einer einzigen Zone.

5 Kontrollstufen\*:

- Luft
- Strahlung
- Kombi

\*Die verfügbaren Parameter können je nach Installation unterschiedlich sein.